Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

**Band:** 54 (1992)

Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik – SVLT



53. Jahrgang

8/92

# SVLT-Weiterbildungsangebote

Noch stehen wir mitten im Sommer, vollbeschäftigt mit der Ernte der Kulturen, welche dieses Jahr einen reichen Segen bringen, oder sind bereits daran, die Saaten für die nächstjährige Ernte vorzunehmen. Über Ernte und Saat bietet die vorliegende LT aktuelle Informationen. Ballen- und Flachsilotechnik als Alternative zu den Hochsilos sind geeignete Verfahren, um den überbetrieblichen Maschineneinsatz kostensparend zu praktizieren. Lesen Sie dazu die Rubrik «LT-Extra». Interessiert Sie Direktsaat? «Feldtechnik» orientiert Sie über einen interessanten Praxistest einer Kreiselgrubber-Säkombination.

Im Hinblick auf eine frühzeitige Planung der persönlichen Weiterbildung unterbreiten wir unseren Mitgliedern in dieser Nummer das Kursangebot des Weiterbildungszentrums Riniken für den nächsten Winter. Neben traditionellen Grundkursen und den «Dauerbrennern» Elektro- und Autogenschweissen umfasst die Kursliste neue, der aktuellen Situation der Landwirtschaft angepasste Kurstypen. Die Werterhaltung der Maschinen und Gebäude erhält zunehmende Bedeutung. Das technische Niveau eines neueren Maschinenparks ist ausserordentlich hoch. Im heutigen wirtschaftlichen Umfeld lohnt es sich, diesen Zustand so zu erhalten, dass die Maschinen über die buchhalterische Abschreibungsdauer hinaus genutzt werden können. Dieses Ziel verfolgen die Unterhalts- und Reparaturkurse des Weiterbildungszentrums Riniken ebenso wie auch die Kurse, welche Anleitung zu Eigenleistungen im Gebäudeunterhalt vermitteln

Die persönliche Weiterbildung beruht meistens auf dem Ehrgeiz, sich neues Wissen über wenig Bekanntes oder sogar Unbekanntes anzueignen, oder darin, bestehende Kenntnisse aufzufrischen. Sie macht in dieser Art Spass und kann sehr befriedigend sein. Sind es jedoch wirtschaftliche Zwänge, welche den Anstoss zur Weiterbildung geben, wird sich die Befriedigung frühestens mit dem monetären Erfolg einstellen. Eher widerwillig wird man sich weiterbilden, wenn man vom Gesetzgeber dazu gezwungen wird. Auch das kommt vor. Wie anders sollen sonst die ca. 85% der Bauern und Betriebsleiter, welche bisher über ihren Betrieb keine Buchhaltung geführt haben, ab dem 1. Januar 1993 ihrer staatlich verordneten Aufzeichnungspflicht nachkommen? Auch wenn «nur» ein Kassabuch geführt und ein Inventar erstellt werden muss, wird das einigen Bäuerinnen und Bauern Sorge bereiten. Ein Ausweg aus der unangenehmen Situation bietet auch hier wiederum die Weiterbildung. Das Kursangebot wird für dieses Thema im nächsten Winter gross sein und verschiedene Bedürfnisse abdecken. Wir bieten Kurse jenen Interessenten an, welche für ihre Aufzeichnungen den Computer benützen wollen. In unserem Kursangebot finden Sie die Einführung in die DfE-Buchhaltung als oberste Stufe, den Einsatz einer Finanzbuchhaltung als Alternative dazu und die Führung eines Kassabuches im Computer mit 20 selbst definierbaren Konten und 25 Kostenstellen als unkomplizierte, kostengünstige, jedoch sehr aussagekräftige Methode, um der Aufzeichnungspflicht nachzukommen. Am 28./29. Oktober 1992 wird im SVLT-Verbandszentrum in Riniken wiederum die Softwareausstellung INFOLA 92 durchgeführt. Interessenten haben während dieser 2 Tage die Möglichkeit, Software, welche für die Landwirtschaft entwickelt wurde, an einem Ort miteinander vergleichen zu können. Programme, welche die Voraussetzung zur Erfüllung der erwähnten Aufzeichnungspflicht bieten, dürften in verschiedenen Versionen demonstriert werden. Steigen Sie ein in die zukunftsorientierte Welt der elektronischen Buchführung. Es kann durchaus sein, dass plötzlich sogar die erzwungene Weiterbildung Spass zu machen beginnt. Das wünsche ich Ihnen sehr.

Werner Bühler

### Inhalt

| Editorial   | 1  |
|---|----|
| <b>LT-Extra</b> - Ballen- und Flachsiliertechnik          | 4  |
| LT-Aktuell  |    |
| <ul> <li>Die landwirtschaftliche Fachpresse ur</li> </ul> |    |
| ASSA  - Herbizideinsatz in Rapskulturen                   | 10 |
| <ul> <li>Schweizer Meisterschaft Wettpflügen</li> </ul>   |    |
| - 4. Berner Oldtimer-Treffen                              | 11 |
| Feldtechnik   |    |
| <ul> <li>Kreiselgrubber-Säkombination im</li> </ul>       |    |
| Praxistest  | 12 |
| Recht und Gesetz  |    |
| - Richtig bremsen Happy Driving                           | 15 |
|   |    |
| SVLT/ASETA  |    |
| <ul> <li>Vorschau auf die neue Kurssaison</li> </ul>      | 22 |
| - Kursliste   | 23 |
| - Einladung zur DV  | 24 |
| Sektionsnachrichten                                       |    |
| – LU, SG, SZ/UR   | 26 |
| Produkterundschau   | 28 |
| FAT-Bericht Nr. 423                                       |    |
| - Verschlauchungsautomaten                                |    |
| Systembedingte Unterschiede der                           |    |
| Verteileigenschaften                                      | 31 |
| Beilage BUL SPAA  |    |
| SPIA  |    |
| <ul> <li>Leiternsicherheit pr  üfen vor dem Fa</li> </ul> | II |
| Impressum   | 24 |

#### **Zum Titelbild:**

Die Silierkette: Hauptthema an den Maschinenvorführungen in diesem Sommer.

Foto: Zw.





Wärmetechnik AG, 6010 Kriens Horwerstrasse 6, Tel. 041-45 80 20/21

Altbau, Luzern, Halle 3, Stand 373





PLZ Ort



## Das gefrässige Erfolgs-Duo MB-220 und MB-300 bereits ab Fr. 7'900.-

# MENGELE

ROHRER-MARTI

Rohrer-Marti AG, Land- und Fördertechnik 8108 Dällikon, Tel. 01 844 46 00

Die echten MENGELE-Spezialisten von ROHRER-MARTI helfen Ihnen bei der richtigen Wahl und ersparen Ihnen Ärger, Zeit und Kosten. Verlangen Sie den Händlernachweis.

| Senden Sie mir bitte die neuesten MENGELE<br>Maishäcksler-Prospekte |
|---|
| Name  |
| Vorname   |
| Strasse   |
| PLZ/Ort   |